

ДИРЕКТИВА 93/25/ЕИО НА СЪВЕТА

от 1 юни 1993 година

относно статистическите изследвания, които трябва да се извършват за отглежданите животни от рода на дребния рогат добитък

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската икономическа общност и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент ²,

като има предвид, че Директива 82/177/ЕИО на Съвета от 22 март 1982 г. относно статистическите изследвания на животните от рода на дребния рогат добитък ³ няколкократно е била изменяна; като има предвид, че, тъй като са необходими и по-нататъшни изменения, нейните разпоредби трябва да се преработят за постигане на по-голяма яснота;

като има предвид, че трябва да се предвиди възможността за държавите-членки, в които животните от рода на дребния рогат добитък съставляват малък процент от общия брой на животните от рода на дребния рогат добитък в Общността, да намалят броя на статистическите изследвания, които трябва да се извършват; като има предвид, че е от съществено значение да се наблюдава структурата на земеделските и животновъдните стопанства в държавите-членки;

като има предвид, че за да се гарантира правилното управление на Общата селскостопанска политика, и по-специално по отношение на пазара на месо от дребен рогат добитък, Комисията се нуждае от редовни данни относно тенденциите в развитието на дребния рогат добитък, както и в производството на месо от него;

като има предвид, че събирането и обработката на данни, както и организацията на изследванията на национално ниво, трябва и в бъдеще да остане в компетенцията на статистическите служби на държавите-членки, като Комисията отговаря за координацията и хармонизирането на статистическата информация на европейско ниво и за възприемането на необходимите за изпълнението на политиките на Общността хармонизирани методологии;

¹ ОВ С 18, 23. 1. 1993 г., стр. 15.

² ОВ С 115, 26. 4. 1993 г.

³ ОВ L 81, 27. 3. 1982 г., стр. 35. Директива, последно изменена с Регламент (ЕИО) № 1057/91 (ОВ L 107, 27. 4. 1991 г., стр. 11).

като има предвид, че за да се улесни и ускори изпълнението на настоящата директива, е необходимо тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията, в рамките, по-специално, на Постоянния комитет за земеделска статистика, създаден с Решение 72/279/ЕИО⁴,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

РАЗДЕЛ 1 ИЗСЛЕДВАНИЯ НА ЖИВОТНИТЕ

А. На национално равнище

Честота и обхват на изследванията

Член 1

1. Държавите-членки провеждат статистическо изследване на овцете на тяхната територия всяка година към един от първите дни на декември.
2. Държавите-членки също така извършват статистическо изследване на козите, като отделно изследване или като обща изследване за овцете и козите:
 - а) всяка година към един от първите дни на декември, ако броят на козите е над 500 000 глави;
 - б) поне веднъж на всеки пет години, ако броят на козите под 500 000 глави.
3. На държавите-членки може, по тяхно искане, да бъде разрешено да ползват административни източници вместо предвидените в параграфи 1 и 2 статистически изследвания.
4. При разглеждането на исканията, споменати в параграф 3, Комисията взема решение в съответствие с процедурата, предвидена в член 20.

Член 2

1. За целите на настоящата директива, „овце” означава домашни животни от вида „Ovis”, а кози означава домашни животни от вида „Capra”.
2. Изследванията, посочени в член 1, обхващат всички овце и кози, отглеждани в земеделските стопанства, дефинирани според предвидената в член 20 процедура. Необходимо е изследванията да се проведат в достатъчно стопанства, за да бъдат обхванати поне 95 % от общия брой на дребния рогат добитък, преброен при последното изследване за структурата на земеделските стопанства.

⁴ ОВ L 179, 7. 8. 1972 г., стр. 1.

3. Доколкото е възможно, държавите-членки допълват резултатите от предвидените в параграф 2 изследвания с разчети относно броя на дребния рогат добитък, който не е обхванат от изследванията.

Класифициране по категории

Член 3

1. Изследванията, посочени в член 1, се извършват по такъв начин, че да представят класифициране на дребния рогат добитък най-малко в следните категории:

А. Общо овце:

А.1. обагнени овце и заплодени дзвиски;

А.1.1. млекодайни обагнени овце и млекодайни заплодени дзвиски;

А.1.2. други обагнени овце и заплодени дзвиски;

А.2. други овце.

Б. Общо кози:

Б.1 оярени и заплодени кози:

Б.1.1. оярени кози.

Б.1.2. кози, заплодени за пръв път.

Б.2. други кози.

2. Категориите, съдържащи се в параграф 1, могат да се изменят в съответствие с процедурата, предвидена в член 20.

3. Категориите се дефинират в съответствие с процедурата, предвидена в член 20.

Точност

Член 4

1. Изследванията, съгласно в член 1, се извършват под формата на изчерпателни изследвания или чрез представителна извадка.

2. За всяка държава-членка грешките при резултатите от предвидената в член 2, параграф 2 представителна извадка не трябва да надхвърлят 2 % (интервал на

сигурност 68 %) от общия брой на дребния рогат добитък или абсолютен брой, който се определя според предвидената в член 20 процедура.

3. В допълнение към извадковата матрица и допълнителните разчети, споменати в член 2 , параграф 3, държавите-членки са длъжни да вземат всички необходими по тяхна преценка мерки, за да поддържат качеството на резултатите от изследванията.

Срокове за предаване

Член 5

1. Държавите-членки уведомяват Комисията за предварителните резултати от изследванията и допълнителните разчети преди 1 март, следващ месеца на събиране на данните, предвидени в член 3, параграф 1.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за резултатите от изследванията и разчетите в съответствие с член 4, параграф 2 преди 1 април след референтния месец.

Дерогации

Член 6

1. Чрез дерогация от член 3, параграф 1:

а) подразделянето в категория А.1 не е задължително за тези държави-членки, в които броя на овцете по време на изследването е под 2 500 000 глави;

б) подразделянето в категория Б.1 не е задължително за тези държави-членки, в които броят на козите по време на изследването е под 500 000 глави;

в) държавите-членки, посочени в член 1, параграф 2, буква б) правят разчет на общия брой по категория Б без подразделяне за всяка от необхванатите от изследването години;

г) на държавите-членки, в които броят към подкатегория А.1.1. е под 1% от категория А.1., се разрешава да направят разчет на броя или да го установят от други източници.

2. Чрез дерогация от членове 1 и 5, на Дания и Нидерландия се разрешава да направят разчети на броя дребен рогат добитък, а Великобритания да направи разчет на броя кози за месец декември на базата на броя, регистриран при ежегодното земеделско преброяване, което се извършва в тази държава през месеците май/юни на същата година. Те изпращат до Комисията предварителните

результати, посочени в член 5, параграф 1, до 1 март, а резултатите, посочени в член 5, параграф 2, до 15 септември на годината след референтната година.

Б. На регионално равнище

Териториални подразделения

Член 7

1. Окончателните резултати от изследването се обобщават за всяко от териториалните подразделения в съответствие с процедурата, предвидена в член 20.
2. Териториалните подразделения, посочени в член 1, могат да бъдат изменени в съответствие с процедурата, предвидена в член 20.

Срокове за предаване

Член 8

Държавите-членки предават на Комисията данните, посочени в член 7, до 15 май на годината след референтния месец.

Дерогации

Член 9

Чрез дерогация от член 8:

- а) на Нидерландия се разрешава да информира относно броя на овците по „provincie” за стадата, обхванати от земеделското преброяване, провеждано през месец май през референтната година и преди 15 септември на същата година;
- б) държавите-членки, посочени в член 1, параграф 2, буква б), се освобождават от изискването да уведомяват относно регионалната класификация на техния брой кози.

В. Класификация по размера на стадото

Класове по размер на стадото

Член 10

1. В нечетните години държавите-членки представят класификации на окончателните резултати от изследванията на национално равнище по класове според размера на стадата в съответствие с предвидената в член 20 процедура.

2. В съответствие с предвидената в член 20 процедура Комисията може да одобри искане на държава-членка да ползва предвидената в параграф 1 класификация според размера на стадата за окончателните резултати от четните години.

3. Предвидените в параграф 1 класове според размера на стадата може да се изменят в съответствие с процедурата, предвидена в член 20.

Срокове за предаване

Член 11

Държавите-членки уведомяват Комисията относно данните, посочени в член 10, параграф 1, до 15 май на година след референтния месец.

Дерогации

Член 12

Чрез дерогация от член 11 на Дания и Нидерландия се разрешава да предават данните за структурата на своите стада от дребен рогат добитък, а Великобритания за стадата кози, обхванати от ежегодното земеделско преброяване, провеждано през месеците май/юни на референтната година, преди 15 май на следващата година.

РАЗДЕЛ II СТАТИСТИЧЕСКИ ДАННИ ЗА ЗАКЛАНИТЕ ЖИВОТНИ

Член 13

1. Държавите-членки съставят месечни статистически отчети, отразяващи бройките и трупното тегло на заклания в кланиците на тяхна територия дребен рогат добитък, чието месо се счита годно за човешка консумация.

Когато това се налага, те също така предоставят разчети за невключените в отчетите заклани животни, като по този начин данните включват всички заклани на тяхна територия животни от рода на дребния рогат добитък.

2. Предвидените в параграф 1 статистически отчети се изготвят за следните категории:

А. общо овце:

А.1. от които: агнета;

Б. общо кози;

3. Групното тегло, посочено в параграф 1, и категориите, посочени в параграф 2, се дефинират в съответствие с предвидената в член 20 процедура.

Срокове за предаване

Член 14

Държавите-членки предават на Комисията резултатите от статистическите отчети, посочени в член 13, параграф 1 в срок от два месеца след референтния месец.

РАЗДЕЛ III ПРОГНОЗИ ЗА ПРОИЗВОДСТВО

Член 15

1. Държавите-членки използват резултатите от изследванията, както и друга налична информация, за да правят прогнози за всяко календарно полугодие за предлагането на овце и кози.

Това предлагане се изразява като брутно вътрешно производство, което включва всичките заколени овце и кози и търговския баланс за търговията с живи овце и кози в рамките на Общността и външната търговия.

2. Дефиницията на „предлагане”, посочена в параграф 1, може да се изменя в съответствие с процедурата, предвидена в член 20.

Срокове за предаване

Член 16

Държавите-членки уведомяват Комисията за прогнозите, посочени в член 15, параграф 1, до 1 март след изследването за двата шестмесечни периода на текущата година.

РАЗДЕЛ IV ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 17

Държавите-членки изпращат до Комисията данните, посочени в член 5, 6, 8, 9, 11, 12, 14 и 16, в съответствие с Регламент (Евратом, ЕИО) № 1588/90 на Съвета от 11 юни 1990 г. относно предаването на данни, които са предмет на статистическа поверителност на Статистическата служба на Европейските общности⁵.

⁵ ОВ L 151, 15.6.1990 г., стр. 1.

Член 18

Комисията, в консултация със държавите-членки, разглежда:

- а) предадените резултати;
- б) възникналите технически проблеми, и по-специално тези при подготовката и извършването на изследвания и разчети;
- в) достоверността на резултатите от изследванията и разчетите.

Член 19

Държавите-членки информират Комисията за всяка методологична или друга промяна, която влияе в значителна степен на резултатите от статистическите изследвания. Това се прави в срок не по-късно от три месеца след влизане в сила на съответната промяна. Комисията уведомява останалите държави-членки за всяко подобно уведомление чрез съответните работни групи.

Член 20

1. Когато се прави позоваване на процедурата, предвидена в настоящия член, председателят на Постоянният комитет за земеделска статистика (наричан по-долу „Комитетът“) отнася въпроса към комитета по своя инициатива или по искане на представител на държава-членка.

2. Представителят на Комисията представя на комитета проект на мерките, които трябва да се предприемат. Комитетът дава своето становище по проекта в срока, определен от председателя в зависимост от спешността на въпроса. Становището се приема с мнозинство от 54 гласа, като гласовете на представителите на държавите-членки се претеглят по начина, предвиден в член 148, параграф 2 от Договора. Председателят не гласува.

3. а) Комисията приема предвидените мерки, ако те са в съответствие със становището на комитета.

б) Когато предвидените мерки не са в съответствие със становището на комитета или не е изразено становище, Комисията незабавно представя на Съвета предложение за мерките, които трябва да се вземат. Съветът взема решение с квалифицирано мнозинство.

Ако три месеца след датата на представянето на мерките на Съвета, последният не е взел решение, предложените мерки се приемат от Комисията.

Член 21

1. Директива 82/177/ЕИО се отменя от 1 януари 1994 г.
2. Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива.

Член 22

В срок до 1 януари 1994 г. държавите-членки приемат съответните закони, подзаконови и административни актове, необходими, за да се съобразят с настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Член 23

1. Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 1 юни 1993 година.

За Съвета:
Председател
J. ANDERSEN